

МАРИНА НЕСТЬЕВА

Каждый текст
ожидает
интерпретации



Рассматривая возможности влияния на восприятие аудиторией музыкальных сочинений, автор анализирует взаимодействие творчества и исполнительства, режиссуру, художественное сопровождение спектаклей, а также использование современных технических средств. Представлен сравнительный анализ традиционных и современных сценических интерпретаций, различных исполнительских трактовок музыкальных произведений.

Марина Нестьева, благодаря высокому профессионализму, текст, рассчитанный на музыкальных специалистов, сделала доступным для тех, кто любит и интересуется современной музыкальной жизнью.

УДК 792.54"312"+78.01

Н 56

© «Акта», издание, 2017

ISBN 978-966-8917-25-7

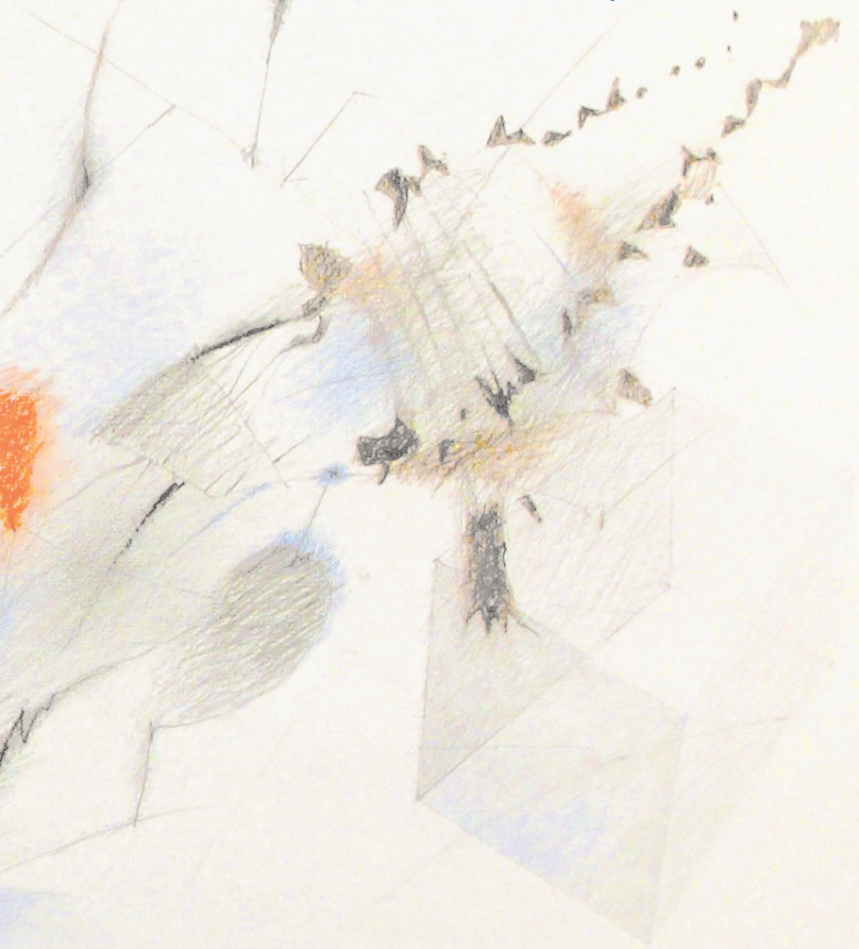
Содержание

- 5..... Вместо предисловия
- 61..... Интерпретации современные
и традиционные...
- Бизе.* «Кармен» (63)
- Моцарт* (93)
«Свадьба Фигаро»;
«Похищение из Сералия»;
«Cosi fan tutte»; «Дон Жуан»
- Вагнер.* «Кольцо нибелунга» (119)
- Верди.* «Травиата» (156)
- Дебюсси.* «Пеллеас и Мелизанда» (168)
- Берг.* «Лулу» (185)
- Мессиап.* «Франциск Ассизский» (200)
- Чайковский.* «Евгений Онегин» (211)
- Шостакович.*
«Леди Макбет Мценского уезда» (245)
- 255..... Сравнительные этюды
- «Любовь и жизнь женщины» Шумана (256)
- Три фортепианные сонаты Шуберта (274)
- Первый виолончельный концерт Бориса
Тищенко. Сравнение авторской редакции
и редакции Дмитрия Шостаковича (295)

Содержание

309. . . . Рыцари музыкально-театральной сцены
Сергей Прокофьев (310)
Евгений Колобов (324)
Владимир Атлантов (333)
353. . . . Театр — сотворец рождающихся спектаклей
Традиции, которые оживают
(1970–80-е гг.) (354)
Преображение оперы
на театральных подмостках (364)
381. . . . Вместо послесловия
382. . . . Именной указатель

Двусторонняя



Об актуализации...

Для приближения сочинения к воспринимающей аудитории неизменно важно то, как в этот период времени взаимодействуют две основные составляющие искусства — творчество и исполнительство, находятся ли они в процессе обмена идеями и достижениями или обособлены, “не дружат”, не способны к взаимообогащению.

Например, в 1960-е годы, особенно в балтийских республиках, бурный расцвет новых видов исполнительства и качественный его подъем эффективно воздействовали на творчество: стали появляться пьесы для непривычных составов, осваивались жанровые разновидности и т.д. и т.д. Сегодня картина бесспорно иная — нынешних исполнителей довольно часто практически не интересует то, что делают современные творцы. Принцип “сообщающихся сосудов”, способный обогатить обе стороны — как творчество, так и исполнительство, почти не работает. Но когда это происходит — получаем весьма интересные результаты.

Вслушаемся в тот образно-стилистический пласт «Мёртвых душ» Родиона Щедрина, который, как известно, противоречит атмосфере острых сатирических зарисовок. Какую цель ставил композитор, разворачивая песенные мелодии на двенадцатитоновой основе (своего рода эффект ультрахроматики)? Я не сразу нашла ответ, но в конечном итоге поняла сверхзадачу автора — показать сами способы существования народной песни. Мою догадку подтверждают и слова Щедрина:

“Сейчас, мне кажется, мы подошли к той стадии, когда современная нотация, современные способы интонирования, инструментовки... открывают перед композиторами возможность почти стенографически точно изложить не только, скажем, мелодический рисунок или ритмическое сопровождение, но и малейшие высотные изгибы, изломы (и полутоновые и четвертитоновые) подголосочных линий, полиладовость, наконец, всю мелизматичку, которой так насыщено народное музицирование”*.

Красноречивый пример обогащения творчества исполнительскими принципами, не правда ли?

В наше время довольно распространено явление “композитор-исполнитель”, хотя замечательные примеры такого рода бывали и раньше: Лист, Шопен, Рахманинов, Прокофьев... Представляет интерес сам процесс развития великолепных пианистов, скажем, Михаила Ермолаева (Коллонтай) и Василия Лобанова, Татьяны Сергеевой и Григория Соколова. Чем ярче они проявляли себя как композиторы, тем неординарнее исполняли классику. Это отражалось и на общей концепции, и на звукоизвлечении, на построении формы, на пользовании педалью, на своеобразном ощущении музыкального времени и на многом другом.

Но даже если исполнитель непосредственно не работает с произведениями, созданными сегодня, он, его

* Советская музыка на современном этапе. Статьи, интервью. Москва, 1981, 405

интерпретаторский стиль, безусловно ощущают воздействие новых композиторских тенденций — слух и мышление чуткого исполнителя улавливают их словно бы из воздуха. Как отражение композиторских медитативных подходов и неоромантических настроений возникает склонность сглаживать, смягчать контрасты во имя однородного настроения всей пьесы; вслушивание и “звучащие” паузы, создающие ощущение продолжающейся музыки, акцент на регистровых контрастах, игра фактурами для достижения стереофонического эффекта — всё это отражает влияние современных авторов; символическая трактовка простейших интервалов или последовательностей — секунд, терций, квинт или нисходящей гаммы, трихорд, тетрахорд — весьма характерная для таких мастеров, как Арво Пярт или Валентин Сильвестров, воздействует на исполнительскую практику и сказывается в особой выразительности ведения фразы, в насыщении смыслом тех форм движения, которые привычно называются общими, в пропевании, эмоциональной подаче украшений.

Движение к современности приобретает сегодня самые разные формы. Можно согласиться с Валентином Сильвестровым, когда он говорит, что в музыке XX века победил материализм, в области звучания возникли новые возможности модификации звука — в частности электронные. Звуки мира были пищей композиторов и прежде, однако они их *преобразовывали*, умели услышать и передать красоту неуловимого.

Нельзя сказать, что семантическая область в XX веке сильно продвинулась. Хотя

в природе существуют некоторые вечные повторяемости, каждый раз они воспринимаются по-новому. Это говорит о том, что новизна возникает благодаря изменяющимся подходам. Скажем, Сильвестров реализовывает свои идеи через собственную музыкальную практику — придерживаясь стиля, который он определяет как *метафорический*, и при котором исполнительские признаки — темповые, динамические — входят в текст и становятся его неотъемлемой частью. При таком утончённом подходе, вроде бы тривиальный или похожий на ту или иную музыку прошлого текст, приобретает некую озарённость, одухотворённость.

Похоже, что в наши дни и у самих художников, и у слушательской аудитории возрастает потребность в рельефной интонации. Композиторы приходят к ней самыми разными путями. Наиболее тонко чувствующие руководители оперных театров пытаются компенсировать недостаток современных выразительных вокальных партий. Показателен такой пример: яркая премьера сезона Метрополитен-оперы — барочная компиляция «Зачарованный остров» (*The Enchanted Island*) на музыку Генделя, Вивальди, Рамо, Кампра, Леклера, Пёрселла, Ребеля и Феррандини. Неожиданно воскресшая идея — использование проверенной веками технологии *пастиччо* для создания нового произведения на основе забытых или мало исполняемых шедевров, оказалась успешной как благодаря очень качественному исполнению (назову только контра-тенора Дэвида Дэниэлса, Пласидо Доминго и знаменитого аутентика дирижёра Уильяма

Кристи), так и органичности этой композиции из отобранных номеров. Автор барочной фантазии в двух актах — режиссёр, либреттист, аранжировщик, оркестровщик и необычайно универсальный специалист — Джереми Сэмз — выбрал в качестве основы для нового произведения «Бурю» Шекспира, добавив к её коллизии любовную головоломку из «Сна в летнюю ночь». В результате самоотверженного погружения в эстетику барочной оперы появился блестящий фейерверк из остроумных речитативов, изящных арий и стремительных мизансцен.

Идея, вне всякого сомнения, увлекательная и реализована очень качественно. Но не свидетельствует ли красноречиво такое произведение о кризисе жанра, о том, что идеально чувствующий художественную конъюнктуру интендант театра Питер Гелб не надеется сегодня на современных сочинителей оперы, в то время как публика жаждет переживать происходящее на сцене, запоминать яркие мелодии, а не просто удивляться и наблюдать за очередной провокацией, сдобренной картонной вокальной строчкой.

Порой актуализация произведения будто бы и не зависит от воли исполнителя. Трудно, скажем, было заподозрить Владимира Атлантова, в своё время поющего романсы Чайковского и Рахманинова, в желании осовременивать классику. Но когда он пел этот камерный репертуар как оперный певец, открытый сильным неординарным эмоциям, словно обнажая страсть, крупно подавая звук, с использованием светлого, белого тона на высоких нотах, чётко выстраивая драматургию

каждого романса-сцены, то становилось понятным, что нынешняя тенденция драматизировать, в частности, Чайковского, не прошла мимо него.

Современный быт — в самых разных его проявлениях — также накладывает на интерпретацию свои признаки соответствия временному моменту. Замечательная находка режиссёра Дэвида Паунтни в «Макбете» Верди, привезённом в Москву Английской национальной оперой, — трактовка ведьм. Кто бы ни ставил оперу, сталкивается с большой трудностью в подаче этих вестников зла — чаще всего фигур окарикатуренных, почти балаганных. В английском «Макбете» они — выходцы из современной уличной толпы: обычные кумушки, сплетницы, домохозяйки, способные при определённых условиях обернуться ведьмами. Эффектный балетный кульминационный номер (часто купюруемый в других постановках) окончательно обнаруживает их до поры скрытую бесовскую сущность.

Другой пример — более конкретный источник современного бытового интонирования. От исполнителя партии Дон Гуана в первой, одноимённой части пушкинского триптиха «Пророк» Владимира Кобекина по замыслу требовались по-особому форсированная подача звука, соблюдение баланса между пронзительным пафосом и сокровенной лирикой. Разумеется, композитор, не раз слышавший упрёки в «неэстетичности» его героя, мог бы ответить словами Константина Станиславского: «Конечно, Дон Жуан должен быть страстным, но этого мало, чтобы отличить его из тысячи испанцев. Надо, что-

бы Дон Жуан был оригинален и своей индивидуальностью задерживал на себе общее внимание»*. Певцу же Валерию Тюменцеву, который великолепно выступал в этой роли в Свердловском оперном театре, на мой взгляд, помогла найти свою оригинальность и свою органику (что немаловажно!) опора на манеру исполнения собственных песен Владимиром Высоцким.

Философские течения, как и во все времена, накладывают свой отпечаток на искусство как художников, так и интерпретаторов. На Западе сегодня стало хорошим тоном прочитывать старые знакомые сюжеты с привлечением психоанализа или опираясь на экзистенциальный инструментарий.

Маниакальное желание театральных режиссёров прочесть классическое сочинение на *современный* лад приобретает подчас совсем уж нелепые формы. Дело даже не в том, что исторические костюмы или декорации соответствующей эпохи на сцене считаются дурным тоном. Некоторые постановщики придумывают даже биографии классическим героям. Например, в «Дон Жуане» появляется директор крупной корпорации (Командор) и целая группа менеджеров — главный (Дон Жуан), его зам., который, с одной стороны завидует старшему по положению, с другой, влюблён в него (Лепорелло), менеджер юниоров (Донна Анна), провинциальный менеджер (Донна Эльвира) и т.д. Разумеется, никаких

* Станиславский, К. С.
Из записных книжек. Т. 1.
Москва, 1986, 83.

Именной указатель

А

- Аббадо, Клаудио 328
Абдурахманова, Дильбар 315
Аберт, Герман 93
Абу Салем, Франсуа 97–99
Авдеева, Лариса 313
Агапов, Александр 378
Агронский, Владимир 95, 96
Адабашьян, Александр 373
Адзава, Серджи 205
Азимонт, Эдуард 162
Александрович, Борис 310
Александров, Юрий 13, 227–230, 239, 319–320
Алекси-Месхишвили, Георгий 365
Алеу, Франк 22
Алчевский, Иван 346
Альбергини, Симоне 107
Альбрехт, Карл 211
Андреа, Хилл 199
Анисимов, Александр 220, 248–249, 315
Анисимова, Татьяна 250
Аппиа, Адольф 174
Апшоу, Дон 204
Арайза, Франсиско 95
Аргулоль, Рафаэль 22
Арефьев, Владимир 319, 372
Арсеньева, Наталия 96

Именной указатель

- Артыш, Ежи 143
Архипова, Ирина 64–68, 82, 89
Асафьев, Борис 218, 225, 226, 244, 252
Атлантов, Владимир 10, 224, 309, 311, 333–352

Б

- Байо, Мария 95
Байрақдариан, Изабель 109
Бакши, Александр 46
Балашов, Олег 150, 160
Бальмонт, Константин 257, 323
Баратов, Леонид 215
Баргеловска, Ванда 143, 144
Баренбойм, Даниэль 173
Барро, Жан-Луи 325, 335
Барток, Бела
 «Замок Герцога Синяя Борода», опера 14
Батуркин, Андрей 240
Бауер, Фальк 25
Баумгартен, Себастиан 52, 114–118
Бах, Иоганн Себастьян 121
Бахгин, Михаил 21
Беззубенков, Геннадий 247
Бекманн, Юрген 25
Беллини, Винченцо 64, 325
 «Норма», опера 264
 «Пират», опера 324, 325, 327, 331
Берг, Альбан 14, 266
 «Воцтек», опера 14
 «Лулу», опера 185–199
Бергхауз, Рут 173–176
Бёрдон, Вильям 176
Берковский, Н. 90
Бернстайн, Леонард 64, 81–86, 89, 90–91
Бертман, Дмитрий 193–196

Именной указатель

- Бетховен, Людвиг ван 121, 127, 276, 281, 289
Бечала, Петр 109
Бизе, Жорж
 «Кармен» 63, 334, 342, 343–344, 346
Бихтер, Михаил 215
Блок, Александр 292, 355
Богачева, Ирина 316, 372
Бодлер, Шарль 283
Болин, Ингела 28
Бонди, Люк 38, 95
Боннер, Иветт 51
Борисов, Валерий 234, 253
Боровский, Александр 240
Боровский, Давид 235–241
Боровчик, Тереса 143
Бородин, Александр
 «Князь Игорь», опера 337
Боуви, Николас 32
Браббинс, Мартин 51
Брамс, Иоганнес 276, 281
Браун, Владимир 315
Бреслик, Павел 117
Бреус, Андрей 160
Брехт, Бертольд 355
Будищев, Алексей 351
Бу, Жан-Себастьян 183
Бульчѐва, Злата 372
Буюкли, Всеволод 351
Бюхнер, Георг 14

В

- Вагнер, Виланд 170
Вагнер, Рихард 323, 325, 352, 357
 «Кольцо нибелунга», цикл опер 119–147
 «Тристан и Изольда», опера 28–30

Именной указатель

- Вайнберг, Мечислав 354
Ванеев, Владимир 150, 246
Васильев, Владимир 315, 376, 378
Ватто, Антуан 100
Вебер, Карл Мария фон 121
Ведекин, Франк 187
Ведерников, Александр 234
Вейц, Пьер-Андре 179–184
Векслер, Гил 190
Венгжин, Роман 143
Верба, Маркус 117
Верди, Джузеппе 64, 350
 «Аида», опера 367–369
 «Макбет», опера 11
 «Отелло», опера 334, 335, 342, 342–343, 345, 347
 «Риголетто», опера 324
 «Сила судьбы», опера 328–329, 331
 «Травиата», опера 156–167, 337, 346, 357
Верстер, Анна-Маргарита 172
Виан, Борис 357
Вивальди, Антонио 9
Викк, Грэм 316
Вилде, Скотт 199
Виллазон, Роландо 162, 166
Винк, Елена 51
да Винчи, Леонардо 263
Вишневская, Галина 221, 311, 313
Владимирская, Наталья 184
Волошина, Ася 55
Вольф, Хуго 266
Восс, Манфред 25
Выготский, Лев 270
Высоцкий, Владимир 12, 361

Г

- Гаванелли, Паоло 161
Гайдн, Йозеф 177, 276
 Симфония №45 («Прощальная симфония») 42
Галин, Николай 196
Галлардо–Домас, Кристина 160
Галузин, Владимир 243, 316, 370, 372
Галь, Ганс 149
Гантнер, Мартин 100
Гаранча, Элина 103
Гаспар, Франсин 97
Геббельс, Хайнер 45–46
Гегешидзе, Юрий 249–252
Гейдебрехт, Эрнст 156–160
Гейдж, Ирвин 37
Гелб, Питер 10
Гендель, Георг Фридрих 9, 19
 «Агриппина», опера 54–59
 «Джустино», опера 19
 «Ксеркс», опера 19
 «Теодора», опера 205
Гергалов, Александр 372
Гергиева, Лариса 54, 58
Гергиев, Валерий 148–149, 151, 152, 155, 245–248,
 316, 319–320, 371–372, 374
Герр, Карл Хайнц 139
Гершвин, Джордж 92
 «Порги и Бесс», опера 92
Гёте, Иоганн Вольфганг фон 322, 355
Гёффдинг, Харальд 257
Гиро, Эрнест 81
Глинка, Михаил 340
Глюк, Кристоф 121, 127, 177
Гоген, Поль 284
Гоголевская, Лариса 150

Именной указатель

- Гоголь, Николай 18, 355, 366
Голубовска-Гудруна, Урсуля 143
Голя, Богдан 143
Горчакова, Галина 317
Горячова, Анна 116
Грёз, Жан-Батист 100
Григорян, Гегам 316
Гримани, Винченцо 55
Гриневич, Игорь 376
Гровс, Пол 98
Гротовский, Ежи 135, 139, 330
Грундхебер, Франц 199
Грютер, Андреас 30
Губаренко, Виталий 354, 357
 «Вий», опера 355, 356, 357, 360–361, 362, 366
Гудвин, Эндрю 231
Гурякова, Ольга 237, 241, 372
Гуссманн, Вольфганг 163–167, 197, 241–243

Д

- Дадли, Дженнифер 187
Дазелей, Уильям 172
Дам, Жозе ван 204, 209
Даргомьжский, Александр
 «Каменный гость», опера 215, 375, 376, 378
Дебюсси, Клод
 «Пеллеас и Мелизанда», опера 168–184
Декарт, Рене 256
Деккер, Вилли 28, 30, 163–167, 198, 241–243
Декстер, Джон 190
Дельканжело, Ильдерандо 110
Денисов, Эдисон 354
 «Пена дней», опера 357, 374
Джеффрис, Джеймс Хью 51
Джордан, Филипп 102

Именной указатель

Дитрих, Штефан 107
Дмитрий Черняков 230–235
Доббер, Анджей 243
Долгов, Алексей 241
Долуханова, Зара 258, 261–262, 267–273
Доминго, Пласидо 9, 337
Дорн, Дитер 100
Достоевский, Фёдор 325
Дрейт, Сергей 228
Дроле, Рубен 116
Дуйвеман, Робби 208
Дунаев, Андрей 231
Дэниэлс, Дэвид 9

Е

Евдокимова, Ирина 46
Елизарова, Мария 346
Ермолаев (Коллонтай), Михаил 7
Ершов, Иван 346
Есенин, Сергей 369

Ж

Жилкин, Михал 192
Жирков, Сергей 46
Житомирский, Даниэль 257, 258
Жукова, Марина 159

З

Загужанка, Барбара 143, 144
Зайцева, Валерия 184
Зайцева, Елена 249
Захожаев, Леонид 151, 247
Здунек, Ханна 143
Золя, Эмиль 331
Зонлейтгнер, Леопольд 278

И

- Иванова, Людмила 228
Ивери, Тамар 103
Иоселиани, Отар 81
Иохем, Мартин 43
Исаакян, Георгий 376, 377
Исмагилов, Дамир 237

К

- Кабакова, Эмилия 207–210
Кабаков, Илья 207–210
Кабалье, Монтсеррат 264
Кабанов, Владимир 378
Кагель, Маурицио 43–44
 «Duodramen» для двух певческих голосов и оркестра 43, 44
 «Quodlibet» для женского голоса и оркестра 43
 «Szenario» для струнных и магнитной плёнки 43
 Концерт для флейты соло, арфы, ударных и струнных 43
 «Письмо», концертная сцена для меццо-сопрано и оркестра 43, 44
Казакевич, Ольга 46
Казанова, Джакомо 44
Казена, Магдалена 176
Каллас, Мария 69, 161
Калман, Ян 51, 207
Калныньш, Имантс 354, 355
Камбрелен, Сильвейн 210
Каменский, Александр 20, 363
Кампра, Андре 9
Кант, Иммануил 257
Канчели, Гия 354
 «Музыка для живых», опера 360–361, 362, 364–365
Каплан, Эммануил 216
Караян, Герберт фон 64, 68–81, 85, 87, 88–93
Кармес, Симона 107
Карузо, Энрико 338, 349

Именной указатель

- Каспарова, Наталья 154
Касьян, Анна 107
Катаев, Валентин 20, 320
Кауенховен, Ян 52
Кахидзе, Джансуг 364
Квернадзе, Бидзина 354
 «И было в восьмой день...», опера 359
Келлер, Кристоф 40
Кемпф, Вильгельм 277, 283–287, 290, 292–293
Кермес, Симона 108
Килберн, Велдон 269
Кимер, Ханс 141
Кириллов, Евгений 55
Кирхлагер, Анжелика 100
Кит, Михаил 150
Клайтер, Джулия 116
Клосиньска, Изабеля 135
Кнайфель, Александр 45, 48–52
 «Алиса в стране чудес» 45, 48–52
 «Блаженство» 50
 «Глупая лошадь», пятнадцать историй для певицы и пианиста 50
 «Кентервильское приведение», романтические сцены для трех
 солистов и камерного оркестра 50
Кобекин, Владимир 11, 369
 «Пророк», опера 11, 357, 361, 363, 369
 «Пугачёв», опера 369
Ковалёва, Ольга 228
Ковальски, Станислав 143
Колагин, Сергей 227–230
Колобов, Евгений 156–160, 227, 309, 324–332, 345
Кончаловский, Андрей 319
Кордо, Николай 240
Корелли, Франко 76, 337
Коробов, Феликс 235–241
Коровин, Константин 216

Именной указатель

- Кортес, Сергей 355
 «Матушка Кураж», опера 356, 358
Кортни, Джеймс 188
Косенко, Валентин 378
Котова, Раиса 144
Краснопольская, Майя 46
Краузе, Том 86
Крачфильд, Уилл 34
Креймер, Дэниел 14
Кремер, Гюнтер 25, 26, 161
Кречмер, Клаус 246–248
Кривченя, Алексей 311
Крикунова, Ирина 249
Кристи, Уильям 9
Крофт, Ричард 28
Крук, Пол 139
Крэг, Гордон 128
Кузнецов, Фёдор 248
Куинджи, Татьяна 192, 193, 195
Кулеша, Ежи 143
Купфер, Гарри 222, 224, 225, 226
Курентзис, Теодор 14, 104–106, 367–369
Курочкин, Владимир 377
Кушей, Мартин 110
Кюблер, Дэвид 188
Кюи, Цезарь
 «Пир во время чумы», опера 375, 377, 378

Л

- Лазарев, Александр 17, 312–313
Лапицкий, Иосиф 215
Лармор, Дженнифер 199
Лаувер, Джоел 95
Левенталь, Валерий 17, 312–313, 319
Левик, Роман 171

Именной указатель

- Левин, Вадим 50
Леклер, Жан-Мари 9
Леонкавалло, Руджеро
 «Паяцы», опера 13, 334, 347, 350
Леонтьев, Сергей 107
Ле Ру, Франсуа 168–173, 184
Ливайн, Джеймс 185, 186, 186–191
Ливерморе, Давиде 31, 32
Лисициан, Павел 89
Лист, Ференц 7
Лобанов, Василий 7, 354
Ломброзо, Михаил 46
Лорка, Гарсиа 355, 356, 357, 358
Луизи, Фабио 116
Лукаевич, Владимир 249
Луцок, Виктор 151, 247
Льюис Кэрролл 49
Льянг, Нинг 51
Любимов, Алексей 46
Лядов, Сергей 228

М

- Магритт, Рене 194
Маевский, Анджей 124
Мазура, Франц 187
Мазурок, Юрий 31
Макаров, Игорь 374
Маккерас, Чарльз 94, 97
Мак-Крей, Джеймс 142
Маккрэкен, Джеймс 83
Малер, Алма 44
Манн, Томас 122, 123, 134, 144, 256
Марголин, Зиновий 249
Марен-Дегор, Софи 183
Мариниченко, Елена 58

Именной указатель

- Мария-Антуанетта 44
Мария Стюарт 356
Марки, Марта 43
Марталер, Кристоф 39, 41
Марусин, Юрий 221
Маршалл, Луиз 258, 262–263, 265–273
Масленников, Алексей 313
Масленникова, Леокадия 89
Матей, Петер 117
Медсан, Пьер 168–173
Мейер, Хартмут 174
Мелик-Пашаев, Александр 64, 64–68, 81, 82, 84, 86, 87, 89–90
Мёрвальд, Андреас 176
Мерфи, Хайди Грэнт 209
Мессиан, Оливье
 «Франциск Ассизский», опера 45, 200–210
Мета, Бьон 28
Метерлинк, Морис 171, 180
Милашкина, Тамара 311
Миллер, Марлин 199
Минковски, Марк 24, 25, 26, 28, 97–99, 173, 177–179
Мирбо, Октав 257
Мирзоев, Владимир 152, 154
Михайлов, Лев 17
Михалков-Кончаловский, Андрон 223, 225
Михальский, Николай 249
Мишук, Марина 148, 150
Мнушкина, Ариана 99
Моеллер, Торге 30
Монако, Марио дель 64, 66–67, 82, 89, 337
Моне, Клод 272
Моногарова, Татьяна 233
Морка, Ричард 143
Мортье, Жерар 35

Именной указатель

- Моцарт, Вольфганг Амадей 18, 121, 177, 329, 331, 376
 «Cosi fan tutte», опера 99–108
 «Волшебная флейта», опера 21–24
 «Дон Жуан», опера 12, 18, 108–118, 329
 «Митридат», опера 25–28
 «Похищение из Сераля», опера 97–99
 Реквием 52–54, 59, 376, 378
 «Свадьба Фигаро», опера 93–95
- Муравицкий, Роман 252
- Мусин, Илья 51
- Мусоргский, Модест 17, 328
 «Борис Годунов», опера 324, 326, 327, 331, 341,
 345, 373–374, 375, 376, 377, 378
- Муссбах, Петер 112, 246–248
- Мюллер-Брахманн, Ханно 113, 176
- Мюнстер, Вадим 376, 378

Н

- Наве, Изабеля 143
- Нагано, Кент 200, 205–206, 210
- Направник, Эдуард 211, 214
- Науменко, Александр 252
- Нежданова, Антонина 216
- Нежный, Игорь 194
- Нейгауз, Генрих 270, 291
- Нел, Кристоф 43
- Немзер, Андрей 196
- Немирович-Данченко, Владимир 78
- Нентвиг, Франц Фердинанд 140, 141
- Нетребко, Анна 163, 165, 166
- Никитин, Евгений 150
- Ногинова, Татьяна 152
- Ньюмарк, Джон 271
- Нэлепп, Георгий 346

О

- Образцова, Елена 311
Овруцкий, Леонид 196
Огнев, Владимир 228
Огнивцев, Александр 313
Оди, Пьер 52
Окунев, Вячеслав 227–230
Олле, Алекс 22
Оман, Констанс 189
Орджоникидзе, Гиви 63
Ор, Нетта 28
Ортнер, Эрвин 204
Осипов, Вячеслав 238
Оффенбах, Жак 91

П

- Паваротти, Лучано 337
Падрисс, Карлос 22
Панко, Эльжбета 143
Папе, Рене 113, 114
Пастернак, Борис 355
Пастух, Семён 319–320
Пасынков, Эмиль 220, 314–315
Паунтни, Дэвид 11
Певзнер, Юлия 152
Пергу, Саймир 103
Перминов, Сергей 378
Пёрселл 9
Перссон, Миа 28
Петрас, Армин 52
Петренко, Кирилл 30
Петренко, Михаил 151, 155
Пешко, Золтан 249–252
Пилан, Жанна 44
Пи, Оливье 179–184

Именной указатель

- Писсаро, Камиль 257
Платонов, Андрей 20, 320
Пленс, Хауме 22
Подлес, Ева 33
Покровский, Борис 44, 311–313, 319
Полуэктова, Татьяна 220, 378
да Понте, Лоренцо 107
Понькин, Владимир 192
Попович, Наталия 157
Почей, Богдан 122, 146
Почиковский, Артур 366
Пошнер, Маркус 53
Прайс, Леонтина 68–75, 77, 78, 82, 88, 92
Пратт, Джессика 34
Претр, Жорж 168–170
Пришвин, Михаил 292
Прокофьев, Сергей 7, 309, 310–323, 328, 331
 «Война и мир», опера 310, 311, 313–314, 316, 319, 374
 «Дуэнья», опера 310, 311, 318
 «Золушка», балет 310
 «Игрок», опера 310, 312–313, 316, 317
 «Любовь к трём апельсинам», опера 310, 311, 316
 «Магдалена», опера 310
 «Огненный ангел», опера 311, 313, 314–315, 317, 318, 374
 «Повесть о настоящем человеке», опера 310
 «Ромео и Джульетта», балет 310, 317–318, 324, 331
 «Семён Котко», опера 20, 310, 311, 312, 319, 351
 «Сказ о Каменном цветке», балет 310
Путилин, Николай 373
Пуччини, Джакомо
 «Богема», опера 330
 «Тоска», опера 334, 336, 347
Пушкин, Александр 50, 84, 223, 240, 355, 357, 358, 369, 376
Пярт, Арво 8

Р

- Рабинович, Исаак 216
Раймонди, Руджеро 93
Райнис, Янис 355
Райнхардт, Андреас 161, 170
Рамо, Жан-Филипп 9
 «Бореады», опера 174
Расин, Жан 25
Рахманинов, Сергей 7, 10
 «Скупой рыцарь», опера 375, 378
Рацевич, Ришарда 142
Ребека, Марина 117
Ребель, Жан-Фери 9
Ремус, Маттиас 107
Рербайн, Момме 37
Рёшман, Доротея 95
Ригель, Кеннет 209
Римский-Корсаков, Николай 17, 18, 334
 «Моцарт и Сальери», опера 375, 376, 378
 «Ночь перед Рождеством», опера 17, 18
 «Садко», опера 18, 334, 345, 348
Рис, Арли 135, 137, 143
Рихтер, Святослав 277, 277–283, 289, 290–292, 293
Рицци, Карло 161, 166
Рождественская, Наталия 258, 259–261, 267–273
Рождественский, Геннадий 310, 322
Розе, Юрген 100
Роллан, Ромен 169, 172
Российская, Светлана 195
Россини, Джоаккино 95, 328
 «Кир в Вавилоне», опера 31–34
 «Счастливый обман», опера 32
Ростропович, Мстислав 221, 224
Ростростра, Ольга 55, 57

Именной указатель

- Рубин, Владимир 354
 «Крылатый всадник», опера 355, 359
Рубинштейн, Антон
 «Демон», опера 346
Рубинштейн, Николай 211, 212
Рукрофт, Аманда 100
Рупрехт, Мартин 241–243
Руставели, Шота
 «Витязь в тигровой шкуре» 257
Рэттл, Саймон 173–176

С

- Самарин, Иван 211, 212
Сатановский, Роберт 119, 124–134, 148–154
Сафаров, Фирудин 315
Сацук, Анджей 140
Свиридов, Георгий 333
Селларс, Питер 186, 200, 201–206, 207
Сергеева, Елена 46
Сергеева, Ольга 150
Сергеева, Татьяна 7
Сигалова, Алла 156–160
Сидоренко, Галина 229
Сильвестров, Валентин 8, 9
Симон, Михаэль 51
Синявская, Тамара 313
Сираканын, Софья 55, 56, 57
Слонимский, Сергей 354
 «Мария Стюарт», опера 355, 358
 «Мастер и Маргарита», опера 359
Смирнова, Татьяна 250, 252
Смирнов-Голованов, Виктор 366
Собинов, Леонид 216, 217, 218
Соколов, Григорий 7
Соллертинский, Иван 272

Именной указатель

Софроницкий, Владимир 277, 288–289, 293
Спайрс, Майкл 34
Станиславский, Константин 11, 84, 212, 213, 227, 237, 239
Станкович, Евгений 354
Старк, Эдуард 217
Старокадомский, Михаил
 «С утра сидит на озере любитель-рыболов» 49
Стендаль 349
Степанович, Дмитрий 184
Степанюк, Алексей 371
Стравинский, Игорь 331
 «Петрушка», балет 74
Страшко, Евгений 249
Стрелер, Джорджо 18
Стуруа, Роберт 365
Судзиловский, Ярослав 46
Сулимский, Владислав 233
Сучков, Юрий 55, 57
Сэмз, Джереми 10

Т

Тараканов, Михаил 190
Темирканов, Юрий 218, 221, 224
Теше, Ролан 44
Титель, Александр 17, 18, 95, 96, 235–241, 319
Тищенко, Борис
 Концерт №1 для виолончели с оркестром 295–308
Тоелстеде, Ханс 165
Томова-Синтова, Анна 224
Трауб, Райнхард 112
Тримборн, Рихард 148
Трост, Райнер 100
Тулубьева, Татьяна 194
Тюменцев, Валерий 12, 370, 378

Именной указатель

У

Уайльд, Оскар 50
Уилсон, Роберт 186
Уланова, Галина 325
Уливери, Никола 103
Устинов, Юрий 220
Уэст, Стивен 187

Ф

Фаласки, Джанлука 32
Фаур, Альберт 22
Фауст, Михаэль 44
Феллини, Федерико 48
Феррандини, Джованни 9
Ферриэр, Кэтлин 258, 263–265, 265–273
Фигнер, Медея 216
Фигнер, Николай 214
Фильштинский, Глеб 152, 154, 233, 249, 368–369
Финк 329
Фиоре, Джон 241–243
Фиш, Ашер 114
Флобер, Гюстав 327
Фолкерт, Гудрун 135, 138, 139, 141
Форд, Генри 44
Формер, Атол 166
Форсстрем, Мария 107
Франк, Ким 154
Фратини, Лоренцо 35
Френи, Мирелла 78–79, 82, 224
Фриджени, Джузеппе 208
Фриман, Дэвид 317, 318

Х

- Хавлата, Франц 98
Хайманн, Роберт 53
Ханеке, Михаэль 13, 117
Хардинг, Даниэль 110
Харди, Розмари 40
Хартелиус, Малин 98
Хворостовский, Дмитрий 221
Херберт, Джоселин 190
Херманн, Карл-Эрнст 103
Херманн, Урсель 103
Херрманн, Оливер 37, 38
Хиндемит, Пауль 193
Хинрихс, Момме 30
Хомбергер, Кристоф 40
Хорн, Мерилин 83
Хоссейнпур, Амир 51
Хохлов, Павел 216
Христова-Каня, Марина 143
Хубер, Руперт 164
Худолей, Млада 151
Хэмпсон, Томас 110, 166

Ц

- Цвейг, Стефан 355
Цеегрубер, Мартин 112
Церха, Фридрих 186
Цирюк, Сусанна 249
Цуртавели, Иакоб 359
Цыпин, Георгий 152, 153, 155, 201, 207, 319

Именной указатель

Ч

- Чайковский, Пётр 10, 11, 84, 143, 326, 328, 348
 «Евгений Онегин», опера 211–245, 337, 346
 «Иоланта», опера 340
 «Пиковая дама», опера 13–14, 17, 221, 334, 335, 342, 345, 347, 370–372
 Симфония №6 «Патетическая» 17, 221
- Чакыров, Эмил 224
- Чёпиньска, Гражина 143
- Черноморцев, Виктор 151, 372
- Черняков, Дмитрий 14, 367
- Чхеидзе, Тимур 249–252

Ш

- Шаляпин, Фёдор 345, 346, 351
- Шамиссо, Адельберт фон 265, 271
- Шварц, Сильвия 113
- Шварц, Хана 190
- Шевченко, Лариса 246
- Шекспир, Уильям 121, 270
 «Буря» 10
 «Сон в летнюю ночь» 10
- Шёнберг, Арнольд
 «Лунный Пьеро», цикл для голоса и ансамбля
 на стихи Альбера Жиро 38
 «Моисей и Аарон», опера 16
- Шёне, Вольфганг 199
- Шефер, Кристин 37, 38, 109, 188, 189
- Шиканедер, Эмануэль 22
- Шиллер, Фридрих 355
- Шмидт-Футтерер, Андреу 246–248
- Шмитка, Эльжбета 99
- Шнабель, Артур 277, 289–290, 293
- Шнайдер, Петер 100
- Шнайдер-Симссен, Гюнтер 124, 127–134
- Шоенвандт, Михаэль 199

Именной указатель

Шомахия, Анзор 378

Шопенгауэр, Артур 146

Шопен, Фридерик 7, 291

Шостакович, Дмитрий 298–308

«Леди Макбет Мценского уезда», опера 245–255

Штрайт, Курт 198

Штраус, Рихард

«Ариадна на Наксосе», опера 188

Шуберт, Франц 36, 121, 127

«Зимний путь», цикл песен на стихи В. Мюллера 36–38

«Прекрасная мельничиха», цикл песен на стихи В. Мюллера 36, 39–42

Соната для фортепиано В-dur 274–294

Соната для фортепиано с-moll 274–294

Соната для фортепиано D-dur, op.53 274–294

Шуман, Клара 256

Шуман, Роберт 274, 276

«Любовь и жизнь женщины», вокальный цикл на стихи А. Шамиссо
256–272

«Любовь поэта», вокальный цикл на стихи Г. Гейне 38

Щ

Щедрин, Родион 6, 354

«Мёртвые души», опера 6, 355, 361

Щетинский, Александр 193

Э

Эвердинг, Аугуст 124, 129–134

Эйзенштейн, Сергей 54, 124, 219

Эйкин, Лаура 199

Энстайн, Эрик 116

Энтони, Сьюзен 243

Эпельбаум, Илья 46, 47

Эфрос, Анатолий 244, 329

Именной указатель

Я

Яжвиньска, Крыстына 143

Якимович, Александр 16

Яначек, Леош 323

Янкелевич, Владимир 179

Яра, Йорг 50

Яроцинский, Стефан 172

Ясулович, Игорь 95, 96